

Kemis 1 September 1938

Nomor 124

KANTOOR
O. Kerkhofweg
No. 16
BANDOENG

Berita Priangan

taoen ke I

TELEFOON
nummer
444
BANDOENG

Directeur: ALI RATMAN
Hoofdred: BAKRIE SOERAATMADJA
Plv. Hoofdred: O. K. JAMAN

Diterbitkan setiap hari
ketjoeali hari jang dimoeliakan
oleh Uitg. BERITA PRIANGAN — Ditjetak oleh Drukkerij ECONOMY

Losse Nummer 3 cent.
Langganan f 0.75 seboelan
Advertentie f 0.10 per regel
Bajar lebih doeloe.



Pendoedoek Bandoeng

Djoembahanja pendoedoek dalam Gemeente Bandoeng didalem boelan Juli 1938 bisa diwartaan se perti berikoet: Dioembah sama sekali pendoedoek dalam gemeente Bandoeng ada 212222 orang sametara dalam boelan Juli taheun je laloe ada 207130 orang, dari angka angka mana mengoendjoek te gas kelebihan pendoedoek dalam taheun ini boelan Juli dari 5092 djiwa.

—o—

Ketika didjemoer djiwoeri orang

Njonja LD, tinggal beroemah di Tjibeuung Plantsoen Zuid No 41 telah rapport kepada politie, di sebabkan kemarin sore diaataran diaj 2 dan 3, selagi ia poenja gor djo djendela didjemoer dibelakang dari ia poenja pekarangan, ketika maoe diambil soedah hilang ada iug mentjoeeri.

Njonja LD, tidak bisa menoe doebsi siapa orangoja yg telah men tjoeri itoe, Itoe gordijo ditawir harga f 3,—

—o—

Bermaksoed maoe membakar roemah

Kemarin malam dikira diaj 310 di Gang Saritem telah terbit ker boetan, disebabkan roemahnja dari seorang bernama K.T.J, tinggal di itoe Gang, No. 27/8a, bilikns sebelah kidoel telah terbakar, dan api melopek keatas.

Oentoeng sadja, sebeloemoja api mendjadi lebih besar lagi, dengan setjara jaang tidak goegoep, K.T.J. telah bisa padamkan lebih doeloe roeh badannja, oleh mereka laloe sadja daeraed kedalam balong yg pe noeh airnya, sehingga Tarmadja da ri itoe bilik jaang terbakar)

Setelahnya diadakan peperiksaan oleh politie, K.T.J. menerangkan ketika ia melihat roemahnja terba kar, laloe K.T.J. lari keloeear, dan

disana ia soedah melihat djoega sa toe orang jaang tidak dikenal, de ngan tjeputna mlarikan diri.

Politie telah ketemuken satoe ikatar sebitan kain, jaang telah di basahi dengan miujak tanah, dan laloe dibesagnja.

Itoe raemah tidak diverzeker, dan politie djoega teroes bekerdjia lebih djoaeh oentoek membikin te rangnia itoe perkara,

—o—

Gara garanja kondé litjin

Dengan dipimpin oleh Onder Voorzitter toean R. Soegondho, Landraad Bandoeng kemarin telah memeriksa perkaranja seorang bernama Soeapi tinggal beroemah di kampong Pereg, desa Tjisitoe Patjet dengan menoeroet soerat dak waannya persakitan telah ditoedoeh kira kira ada sebagi berikoet:

Koerang lebih 11 boelan sampai sekarang, ketika seorang bernama Tarmadja lagi doedoek diu poenja warong di Tjipereg, telah didate ngi seorang bernama Saleh, dengan membawa golok yg telah dihoeves, dan marah marah kepada Tarma dja.

Kemarahen mana telah diboon toetinja oleh batjokan dibetoelan moekana Tarmadja, hanja oentoeng sadja sebeloemna itoe sendjata me ngenai dirinja, Tarmadja soedah bisa tangkis itoe serangan, sebing ga golok dari Saleh djiatoeh keta nah.

Pergoelatan laloe terjadi, dan Saleh selaloe ada dipehak yg terde sak akan tetapi sebeloemna Saleh haroes menerimakan kekalahanja dari belakang telah datang persakitan [Secepi] dengan zonder omong lagi laloe sadja Tarmadja dibatjokna beberapa kali dari belakang, dengan menggoenakan kam pak, sehingga Tarmadja itoe wak toe djoega djatoeh tergoeling.

Setelahnya Tarmadja djiatoeh dengan berloemoeran darah diseloe roeh badannja, oleh mereka laloe sadja daeraed kedalam balong yg pe noeh airnya, sehingga Tarmadja da

adaannja soedah seperti orang yg telah mati sadja.

Doea orang terseboet, Soeapi dan Saleh setelahnja melihat Tarmadja tidak berdaja lagi didalam balong, mereka laloe mlarikan diri.

Terhadap soerat toedoehan, persakitan telah moengkir keras, ia tidak berasa membatjol Tarmadja dengan kampak, hanja ia terima telah menskoet naokoeti dengan golok, karna ia bentji terhadap kelakoe annja Tarmadja itoe.

Saksi Tarmadja menerangkan hampir bersamaan dengan soerat toedoehan, saksi beranggapan bisa djoega persakitan bentji kepadaanja karena bekas ia poenja isterija bernama Nji Soekar, soedah dikawin oleh Tarmadja.

Saksi saksi Nji Soekar Nji Bo tjih dan Sarmo keteranganya se moseh memberatkan kepada persakitan, sedangkan persakitan sendiri soedah saungkal kepada keterangan nja dari saksi saksi itoe.

Landraad djatoehkan vonnisja disababkan persakitan soedah terang berslah, ia dihoekeem satoe taoen 3 boelan, dan diperintahkan ditaksir ada f 11,000 dan f 3.000 diperintahgoengkan,

Penjelidikan tentang sebab sebab nja ada kebakaran tsb masih dit roeskan, (Aneta),

Pekabarán

Penilinan leden Gemeente raad Medan

Soedah dilangsoengkan herstem ming diantara 8 orang candidateen Indonesiers oentoek pemilihan 4 orang lagi leden Gemeenteraad Medan.

Kesoedahannja adalah sebagai berikoet:

Baharoeddin	539	soeara,
Boerhaneeddin	461	
Djamaloeddin	548	
Josua	275	
Mapaoeng Daniel	313	
Gindo Siregar	442	
H.F. Sitompoe	348	
Soegondo Kartoprodjo	595	

Empat orang toean toean yg mendapat soeara banjak, jaitoe toean toean Boerhaneeddin St. Diloeet, Baharoeddin, Djamaloeddin dan Soe gondo laloe dinjatakan terpilih.

Dapat disebut, bahwa pada pemilihan ini Parindra mendapat 2 koersi (toean-toean Soegondo dan Baharoeddin).

—o—

Industralisatie Indonesia

Mr. Hart dan NI, Fabriakaat Bestour dari Ned. Ind. Fabriakaat yg mentjari perhoeboengan terlebih rapat sama perkoempoelan kaem madijkan di Nederland, soedah manuekar pikiran sama Mr. Hart cs. dalam mans mans antara lain soedah dibitjarkan itoe pe NGOERAI dan Rutgers-Commissie, bahwa industrialisatie di Indonesia mesti diwatakan. toelis Ind. Crt.

—o—

Wachtgeld

Georganiseerd overleg telah memadjukan request pada Wali Negri agar dalam atoeran wachtgeld itoe diadakan perobahan. Dianteranya diminta soepaja soepaja bagian procentage wachtgeld itoe direbah menjadi demikian:

100 Procent dalam 3 boelan yg pertama, 80 procent 3 boelan yg berikoetnya, dan 60 procent selama termoja yg lainnya.

—o—

100 Procent dalam 3 boelan yg pertama, 80 procent 3 boelan yg berikoetnya, dan 60 procent selama termoja yg lainnya.

—o—



Dalam pelajaran perloe mamah Tablet Balashin Sai tjap Matjan. boear ilangken mabok laot, kepala poesing dan segerkan badan !

BISA DAPAT BELI DI SEGALA TEMPAT



PT. PERSERIKAN NASIONAL

REPUBLIK INDONESIA



Quo Vadis ?

Disampingnya Paman Longser, Krome Petjoet telah mencolis dalam koloman Soeryakantanja di Nicork Express seperti berikoet:

Quo Vadis ?

Ada courant Tionghoa mengabarkan, bahwa kerna toean Saeroen keloear dari Perdi, maka banjak sekali leden Perdi jang toeroet natjir.

Bisa djadi !

Jang bisa djadi, toean Saeroen keloear doeloean, sebab ia tidak maoe dikomendau perkara isi dom petnja. Lain lain anggota keloear belakangan, kerna ia tida maoe kaloe tjoema namanya ditjatet djadi lid koempoelan, tapi koempelaunja loempoech.

Neen, collegas ! Persatoean Djoer nalis Indonesier haroes ada dan mesti adanja Tapi jang ada boekan hanja namanya, haroes ada sifat dan gerakna.

Perdi haroes hidoepl seperti orang hidoepl, ada oesaha dan gerakna Ada kalau menangis, tapi sekali kali haroes bergembira. Djangan tjoema mengeloh sadja,

Quo Vadis ? . . . journalisten Priangan apakah maoe tostoeroe tan mengeloh sadja !

Sekianlah !

Kita acc, zeekalie dengan sen tilanja Kang Kromo itoe.

Maar . . . apa Kang Kromo soe dah tanja lebih doeloe pada Paman Longser ? Sebab Paman ada lebih dekat pada Perdi dari pada pem batja Nicork Express.

Serjauka sobat djangan begi toe djaeh disorotkan keloear hing ga dalam roesangan sendiri kaga mendapat tjahja jang baik.

Disamping petjoet Kang Kromo, bandrek kita poen senantiasa bereid oentoek menjiram setiap kawan jang selaloe mengeloh itoe.

Bila Paman bilang : all rig bts, kita jawab ; Okee !

Orang Keloejoeran

Air-Conditioning

Toean Ir. H. van Swasy direc ter Gebr. van Swaay di Nederland dengan mesin terbang KLM telah saupai di sini dan akan tinggal kira kira 2 tau 3 minggoe lamanja oentoek meloeaskan peroesshaanja yg bersangkoetar dengan air-conditioning.

Air-conditioning jalih dengan goenakan alat technick membikin kamar atau roeangan tinggal se djoer dengan angin atau hawa yg diperoleh karena electriciteit.

Kita mendengar kabar bahwa djika didapatkan ketjotjokan dengan pemberat besar oleh tsb akan diosesahakan adanja cencreal dan pipa pipa besi, Semarang dan Soerabaya.

Orang bisa setjara lampoe listrik berhoeboengan dengan ini peroesa haan air-conditioning, berlangga nan hawa sedjoek. Dengan begini ongkos adakan kesedjoekan roea ngan itoe akan lebih moerah dari pada adukan alat sendiri sebagai mans sekarang sedikit soedah berlakoe, digedong gedong Europa se perti di Soerabaja Betawi dan Semarang.

Itoe centrale air-conditioning boleh djadi akan mendapat pengam bilan banjak dari kongsi2 listrik sebab boeat orang yg ambil langgan listrik boleh sekalian goenakan kekoetan listrik itoe pada

1 April - 1 September
1938



Peringatan Kerajaan

Disamping memperingati Jubileumnya Seri Rtoe, maka Berita Prianganpoen tak patut kita lupakan.

Ia lahir 1 April jtoe.

Ini hari 1 September, Genaplah Berpri berosesia 5 boelan dengan sehat walafiat.

Ia sekarang telah njata ujata terbesar dari bahan malakal maout.

S'jal sakit dan mati baginjia, soedah boeken lagi soetoe soal yg haroes makan pikiran

Selama 5 boelan Berpri hidoe dalam pertijoeaan, serta segala sesoatoenja ia berlakoe dengan serba sederhana. M-njeesikan diri nja dalam segala djoeroes menoe roet kekoetan jg ada padanja. Ternjata tahan poela nampakna!

Alangkah girangnya hati si pem bimbing. Dengan ini lebih njata lagi, bahwa kemadjoean jg diperolehnya itoe, terbesar sendiri disebabkan adanya persatoean dan rasa sympathetic jg erat antara abonnes-adverteerdeera dan penerbitnya, sehingga dari alam pertijoeaan [proeftijd] itoe Berpri telah terbebas, geslaagd, loeloes dan sedang melangkah kearah tingkat yg stabil, kokoh dan tegoh oentoek menghadap pikoelen jg lebih besar, lebih berat, dalam arti kata kemadjoean.

Suggesties jang disampaikan oleh pembatjanja agar : Berpri ditambah lembaranja, agar d'boeboeh gambar gambar [corraturen], agar Redactienja bisa lebih baik mem boeat artikel e-z elz., ini se moea memhesarkan hati si pem bimbing.

Perloes roepaanja diterangkan dengan ringkas

Bahwa si penerbit telah bisa mendapatkan bahasa bila didalam boelu iui letters baroe jaug telah la ma dipesan bisa diterima, maka di dalam bl. October '38 ia akan di terbitkan 2 lembar dengan harga abonn. diantran f1 - dan f1 25.

Bahwa sebelar benaraja poela disamping kita telah bersedia 2 anak moeda tr gambar jg djempon lan. Kedoea neef ini [Eman dan Barli] sediakan dirinja oentoek memperhijsi sk, kita hingga menjoekepi kepeasian pembatjanja.

Bahwa sesoenggoeh soenggah nja boekoe karena Redactie stf. ja koerang kesempitan oentoek memperhijsi isi otakna sebagai jg diperlukan oleh pembatjanja, tapi karena tempat jng sempit itoe, bahkan menjelaskan setiap hari kebdijiran Copy

Sekarang soedah terang, baik dari lezarsja Berpri sendiri, begitoe poela dari collega's s.s.k. jg lainnya poela, koran kita jang ketjil ini telah dapat penghargaan selaisaknya.

Ia dibitjarakan, disamboet disana sini dengan tjara jang bersemangat

Setelahnya ia lepas dari alam ke koeariran, sekarang kita sedang bertindak oentoek menjoekepi kehendak pembatjanja.

a tambah lembaran (soedah past) b sekali-kali d'hiasi gambar2. c Artikelens diperkoemplit. d Medewerkers kita dari segala go longan dimana-mana tempat telah bersiap dan bersedia!

e Enz. enz.

Kemoedian, sambil memperingati hari kelima boelanja Berpri ini, kita andjoekeun poela, soepja ke rabat kita terdes menjokong oessa ha ini dengan djalan :

a Setiap abonus bisa membayar abonnementja lebih dari satoe boe

masa lampionja tidak dipassang goea na mendatangkan hawa jg sediok itoe.

Berhoeboeng dengan niatan2 itoe toean H. van Swart beberpa hari jl. soedah menghadap Zyne Excellentie Gouverneur Generaal oentoek membitjarskan isi hal dan sekarang sedang membikin pembitiarsao dengan Departement van Verkeer en Waterstaat dan Economisch Zaken. Kepala dari G-zond heidsdiest dan Pengeroesoes2 Ge meente. (Anets)

Kota

Auto orang Sakit dari Regenschap

Kemaren j.t.l. pada gedoug Regenschapraadskantoor disini telah dilakukan pemasrahan dari auto orang sakit jang baroe dari regentschap oleh firma Rous en Meeuwenoord pada College van gecommiteerde dari Regentschapsraad. De ngan itoe ada hadir teuan A.S. Resident Schweneke dan teuan Resident Bandoeng.

Auto terseboet, merk Chevrolet, ian ditjet poethi, bisa membawa doer orang sakit poen ada tempat boet pengantarnya. Tempatnya boet orang sakit memake veer.

Disebabkan panas hati

Tempo hari kita pernah kabarkan tentang karibotan di Houtstapelplaats di Tegalega, dimana seorang Ambon jang mendjadi chefuji distoe dan seorang djo-roetelisja bernama Ganda telah di poekoei doea dosanja oleh seorang woonloer bernama Daco al Djanshingga kedoea orang terseboet atas itoe haroes tetirah diroemah sakit.

Bagitoelah kemarin itoe perkara telah disersihkan kepada pengadilan dibuwih pimpinan dari teuan R. Soegondho-Ondervoorzitter.

Daco al Djanshingga mendjadi persakitan telah menzakoei kesalahan, ia soedah berani berboea begitoe d'sebab perlukoei dari madikin jada sangat keras sehingga persakitan soedah mendjadikan panas hati.

Ketika persakitan berkelahi dengan itoe orang Ambon-Ganda soedah datang menolong teuanja, oleh persakitan karenan diaunggap berbahaya, doe dosanja sadja lalo dipoekoei dengan kajoe, sehingga itoe Ambon loeka dibetolan kebon, dan Ganda dibetolan leher.

Poetoesin Pengadilan, persakitan dihoekoei hoete f 10-subsidair 10 dari pendjara.

Dibongkar pentjoeeri

Kemarin malam d'kira dijam 2.30 dikampung Keontangkil telah mendjadi gegeyan, disebabkan roemahja seorang beroama I. tinggi.

Itoe pentjoeeri soedah masuk dengan menggoenakan membongkar kointji piute sebelah moska, dari sana ia teroos masook kediaman roemah.

Roepa roepa barang pakaian jg ditijoerija, tidak koerang dari baris sedjembab f 18.15 setel-hoja toe malam ketahoean bahwa roenahja I. ada jg membongkar, loekoe diadaka penjelidikan oleh orang orang jg sds distoe, akhirnya sampai kabar ini ditoelepi, pentjoeerinja beloem sadja bisu di tangkap.

HARGA PASSAR Bandoeng.

Harga pasar di Gemeentelijk Pasarbedrijf Bandoeng, dalam minggo ini adalah :

Beras kepala per liter f 0,10

, 1e kw. 0,08

, 2e 0,065

Telor ajam 3 0,025

, bebek 0,02

Kelapa per bidji f 0,02

Minjak kelapa per 1½ liter 0,25

Ikan esio ½ kg. f 0,10 tm 0,50

, laot 0,15 , 0,25

Daging sapi [boeat soop] per ½ K.G. 0,20

Daging sapi giling ½ KG 0,30

, kerbo 0,25

Daging babi per ½ K.G. 0,50

, kambing 0,30

, sampai 0,35

Ajam per ekor f 0,25 tm 0,55

Bebek 0,35

Kentang per seratoes f 0,20

, tm 0,80

, per pikol [± 62 kg] 2,50

, sampai 5,-

Goealdjawa per pak f 0,02

, tm 0,10

Pisang radja f 0,05 tm 0,15

, anbon f 0,05 sampai 0,15

Dieroeck per bidji f 0,01 0,04

Nanas f 0,03 0,07

Dipoekoei dengan band auto

Kemarin di jalanan Soeniaradja telah terjadi satoe kegemparan, disebabkan seorang bernama A tinggal beroemah di Tjitepoes No. 87 9A kira2 dijam 2 siang, didepan perceel No. 2 berhoeboeng dengan perbaikan pendapat. A telah dipoekoei oleh seorang bernama Djittigal beroemah di Kp. Tjitepoes No. 23/9B, dengan menggoenakan band dari auto dibetolan kepalanja sehingga A soedah mendjadikan lok.

Itoe wakoe diwakoe di sngkat di Juliaan ziekenhuis, dan setelahnya diberikan obat, lalo A discoreel poelang keroemahja. Disebabkan Dj. telah didakwa licht mishandeling, maka pada tg 30 (kemarin) ia telah dihadapkan dimuka Landgerecht oentoek diberikan keadilan,

Tjisaranten Affaire.

Kemarin dengan dipimpin oleh Mr. W. Ssu an Landraad Bandoeng telah langsungkau lagi memeriksa perkara dari Adiredja Palawira dan Soehanda jang telah ditoloe bersama sama memboenoe nji Tarsinah di Tjisaranten itoe.

Sebagaimana biara sadja Zaal Landraad jang begitoe besar telah kebadjiran dengan peonton. Se moea persakitan masih tetap moengkir, dan tiga tiganja masih dibela oleh teuan Raden Idipr. Wiradipoetra, Rechtskundige jang terkenal.

Sebagai sakai telah diperiksa oleh Leroeh desa Tjisaranten bernama Mardjoeiki, didalam keteranganan ia ada memberatkan kepada terikwa. Disebabkan tempatnya sudah begitoe telat, pemeriksaan terpaksa ditunda lagi,

Sikap pemerintah tentang seolah tinggi Islam

Wakil Pemerintah bahagian Onderwijs menerangkan dalam Volksraad :

Mendjawab kata teuan teuan Alatas dan Wiwoho, Pemerintah belum menerimaan, bahwa maksoed dikalangan Islam hendak mendirikan sekolah tinggi, teroetama oentoek mendidik pengantar-pengantar gama, diperhatikan Pemerintah sepenuhnya. Pemerintah mengakui sesoenggoeh soenggoeh jga bahwa pendidikan pengantar2 gama Islam jang baik, aman besar arti jga bagi negeri ini. Tentolah sekolah tinggi ini Pemerintah belum datat berdjandji, dengan tajaan bagai manas la kelak akan menjatakan minustua akan oes-ha itoe. Hal itoe akan bergantong kepada jang akan didirikan itoe.

Selandjoetna Pemerintah tidak hendak mentjampoeri dengan langsoeng perdebatan, bagaimana perhoeboengan antara pengadjaran Kristie dan Islam. Hauja disesalih, bahwa dalam Volksraad, meski psoe tidak dengan langsoeng, d'etjapkan sindiran, b'hwa Pemerintah koerang menghargai Islam.

Berhoeboeng deong ini saja seboet apa jang dikatakan teuan Wiwoho tentang sirkeler Departement van Ouderwijs, tentang hari-hari vervalenchesolen Goeroemoen di toetoe dan selandjoetna sajai terpikir akan apa jang dikatakan oleh anggota terbormat itoe tentang kelebihan mentjhari barang barang koeno Isl.m.

Tentang hal jang pertama Pemerintah hendak mengakoe kepada teuan Wiwoho, bahwa soesoena kalimat sirkeler itoe sesoenggoeh jga koerang baik dan boleh m'njagoeng hati golongan Islam. Aturan jang dimaksoed itopeoekan dicebah oleh Pemerintah.

Tentang hal b'rang barang koe no Islam itoe, Pemerintah haroes mendjawab, bahwa hal itoe tidak sekali kali dilakukan mendoereet sesoatoes pertimbangan, esahka poel, b'hwa sesoatoes agama lebih dikemoeikan dari jang lain, Oudheid kundige Dienst tidak d'pengaroeh.

Hal itoe tidak boleh dipengaroeh, m'lah tidak boleh dipengaroeh. Pertimbangan pertimbangan serupa itoe dalam oes-ha ja mentjhari atau menjelidiki barang barang koeno Isl.m.

Zack Malam

40.tahoen . .

Semalam sesoedah ngeloejoer dian lan2 melihat versiering kota jang nampakna serba indah, kemoedian dirasana kaki kita dijadi tjape.

Poelang ke kandang, oentoeng poela ada obatja, Mata dan otak jang tadija agak pajah linjap poela sekutika, setelahnya kita batja batja boekoe kiriman Bale Poesta ka jg. berkelimat:

Peringatan 40 tahoen tjoekoepr Kerajaan Seri Baginda Mahardja Wilhelmia.

Sebenarnya itoe titel boekos terlalu kepanjang, hingga terpaka diso kita perloes tarik nafas doelos oentoek menghabiskan membatja kelimat terseboet. Tapi tra dijadi apa, sebab boekos mana memang perloes zeekalie diketahoei.

Jang agak menrik hati, adalah boekos penanja P.A.A. Djadjining rat. Dan diantaranya beliau menulis demikian :

. . . oentoenglah saja ada bela dijar njawer wakoe saja masih anak anak, goeroe saja jaitoe orang Badoej, jg sering datang kepada b'pa saja. Sebagian dari njaoji itoe apal diluar kepala saja, Njawer biasa dijanjian orang kepada penganten; dijadi kalau njaoji itoe sija njanjian rasanja tidak mengapalah.

Dalam hal jg demikian itoe terbajanglah dalam ingatan saja orang menanam pohon Wilhelmina pada tahoen 1898. Oleh karenanya itoe maka jang teringat oleh saja dari pada njanjian orang Badoej itoe, teroetama b'gian jang berisi tentang pohon itoelah. Lalo seia njanjikanlah sambil saja oetjapkan poel pengharapan saja, soepijs S.M. Ratoe lekas berpoetera. B'gian njanji, an itoe jalas seperti dibawah ini

Djampe njawer Rawajan, Mangka ngarioeng - mingkoe loeng, Ngarangkadak loba dahan, Ngaronggoenok hedjo daoen, Mangkana dijadian sewu, Sewu Ratoe noe dijoeoen, Nee dijoeoen koe Iboeo, Poetra menak noe didjajak, Nee didjajak koe R. wana; Datang akmane ti Barat, Soempong aktua ti Djenggi, Asoep bijoe kakaeroengau, Ioi kadjajaan teras, Sang seda'an Antana, Soemaga Djaja Pandite, Hoerip Djaja di Boesana.

[Indonesian]: Keloearga itoe moedah moeshan kembang dan rapat, seperti pohon jang rindang buajak dahanja, rindang dan hidau daoenja.

Moga moga banjak poeteranja poetera radja ditimang timang oleh iboens dan ta pernah dilepaskan oleh bapuanja.

Samangatoe datang dari Barat dan pikiranja dari Djenggi [kaja ngan], badannya berisi kekoetan.

Mereka menangal selaloe, seperti orang masa duhoeoe, mempoe naji roeh keranat,

Hidoepl dengan kemenangan dia tas doenia,

Sikianlah !

Kita tentos samboet poela seba gai refrein dengan pantoenan kita ig amat patent :

Anak ajam toeroennja satoe, ditambah toedjoe dijadi delapar, Berbahagianlah keloearga Ratoe, Contant p. f. dari Berita Priangan.

Anak ajam toeroen sembilan, main-main digoedang padi, pengh'rapan anak djudajahan, waras Goesti ja hoerip abdi.

Kang Abang

ADRES JANG PALING TERKENAL
BOEAT

- INSIGNE
- CLICHE'S
- STEMPEL
- VERNIKKED

**Clichefabriek TEL.
„FA FOENG“ 798**
GR. POSTWEG WEST 81—BANDOENG.

Pakean jang netjies,
adalah gambaria
deradjat dan ke-
hormatan toean!

Mode jang tjoetjok
segalasesoe itoenja,
adalah di
Kleermaker:

I. SOEDIA
Achter Passarstraat No. 2
BANDOENG

Boleh dipertaja boeat antero perdjalanan, kaloe U goenaken
Autobusdienst „BETOEL“

Trajecten Bandoeng — Cheribon v. v.
Bandoeng — Tasikmalaja v. v. via Garoet en Tjiawi.
Bandoeng — Krawang v. v.
Bandoeng — Pangalengan v. v.
Cheribon — Koeningen v. v.
Cheribon — Tjiledoek v. v.
Cheribon — Batavia v. v.

Tjepat, moerah, satausa dan menjenangkan.

Kantoor & Standplaatsen :

Cheribon telefoon No. 476 en 167
Bandoeng : 1500 en 1369
Batavia : 68
Tasikmalaja : 26

GRATIS Satoe Auto Merk OPEL OLYMPIA-SEDAN

Sispa sadja jang biku pakaian kepada :

Kleermaker Mas Sadak BANDOENG

Chineesche Voorstraat 15 a

Agentschap GARDET — Pandhuisstraat Gg Lio 6
akan trima **SATOE SUCCES BON** dengan **GRATIS**
dari satoe ONDEAN jang besarna f 4000.— terdiri dari
5 hoofdprijzen:

- satoe Auto Opel Olympia Sedan
- satoe Modern Radio-toestel atau Motorfiets
- satoe Salon Ameublement
- satoe Radio-toestel
- satoe Eetkamer Ameublement dan 800 prizien.

Akan diboea dibawah pimpinan Notaris W. H. J. N. van Buuren
Soerbaea pada tanggal-tanggal : 15 September '38 — 15 October '38
— 15 November '38 — 15 December '38 — dan 15 Januari 1939

NATUURLIJKE GENEESWIJZE

VAN

Ch. Hardin Tabib

Soeniaradjaweg No. 8 A — Telef. 1664 — Bandoeng

Toean-toean dan Njonja-njonja djangan poeoes peng-
harepan, kapan misi bisa dapat pertoeloengen dari
Ch. Hardin Tabib, boeat segala penjakit, biarpoen itoe
penjakit soeda lama of baroe, dengan Zonder Operatie

Seperti

Wasir (Aambeien), Asthma, Batok, Boeah Pinggang,
Medjen, Sakit Kenting, Sakit Prampoean, Kenting Ma-
nis, Merengkoel, Beri-beri, Oeloeati, Sakit Kepoetian
dara, (Pikthay), Malaria, Sakit Toelang, Sakit terlaloe
gemoek, Koerang Koewat, (Sahwat) dan laen-laen.
Semoea penjakit di obatin, tida dipotong (zonder ope-
ratie), saja soeda dapat banjir poedjian/certificaat dari
Toean-toean dan Sobat-sobat. Saja harep dateng me-
njaksiken sendiri, djangan sampe kasep (laat).

Bole panggil di Kota atawa loear Kota,

OBAT-OBAT BISA KIRIM DENGAN REMBOURS.

NADRUK VERBODEN.

Awas ! Djangan loepa !

Sekarang soedah dateng !

Prof. Tabib AMIROEDIN
Pembajaran (ongkos) boleh ditijitjil

Saja bisa semboehken 90 % (Zonder Operatie)

Penjakit Rasia itoe, koerang koeat bagi kaoem Laki seperti :
Ilang tenaganja, atawa koerang sampoerna semoestiuja dan lainnya
Dan penjakit, Ambeien kloear darah of kloear bidji penjakit Ra-
sia kedoea, sakit kenting jang soeda lama tida maoe baek-baek
sakit batoek seseck napas ; nierziekte ; orang prempoean tida tjoetjok
of kloear kepoethaan : (pektay) sakit toelang of badan mati separo ;
dan segala penjakit mata kaboer, merah kepoethaan, kloear aer dan
lain-lain. Saja tanggoeng bisa kasih obat sampe baek.

Boleh lekas dateng pada Tabib AMIROEDIN djangan sampe
aasi menjadi boeboer.

Kepentingan loear biasa,

Obat-obat **Tjap Hanoman**

Ooat hitamkan Ramboet f 0,75

Obat Tangkoer (Koeat) f 1.—

Minjak Kerintingkan

Ramboet f 1.—

Balsem f 0,40 - 15 cent

Mandjee boeat lelaki f 7,50

Ingat !

Djam bitjara

8 - 1 v. m.

4 - 8 b. m.

Feuille

PALSOEKAD?

Ole

(A. ANY).

2).

Hal itoe kdek kanda, ka
reua kebanjakan Soematera
iteo dibawah pang
orang toea
nja kanda, amboe
ande.

Setelah Fadjar
ngan bah
wa kini hal to
terjadi dan pem
matera bo
leh kawin disin glah hati
Moesingah.

Sethoeun lah la
Fadjar dan Mo
telah lama
mendjadi doea se
lihat oleh
tali perkawinan. hidoep de
gan roekoennja, g sama se
nang, soesah s
ja'lah ba
njaklah mereka ke
kepithaan hid
alagi keti
ka Fadjar, dian
zuining. Kini
ialah masde
poelan ka
oem penganggo.

Pada soeatoe na
Fadjar poelang Anton bios
coop. Ketika ia dimoeka
roemahnja, mata berbelah.
Apatah yg dide
ngarnya ?

Moesinah berpoeukan de
ngan seorang . Kanda,
telah lemalah di erdoemaja
dengan kanda. Nah kanda
selama itoe ?

Ach, kanda, pera hidoep
dinda kini, apala laga laki din
da ta' bekerdjaa si hatih
kanda meninggalna da.

, Dinda, kata a itoe, Se
awa koedengar rawin 'koe
hendak datang thang dinda
hanja ta' sampai hemenggang
goe keserangan di karena itoe
lah kanda pergi etawi kan
mentjari nafkah. , kini lah
laroet malam. Kandes poslang
kareua banjir lagi diajan kau
da oentoek esok he

, Tak bermalam nilah kan
da ?

Oh, tak cosshabai hari kan
da akan datang dijemari ka
tanja sambil moelolekkan
oja pada bibir Moesinah
pergilish dari sitoe.

Poetjet pasi metadjar men
mendengar pertjajahereka itoe
Lemah loenglai bag.

Dengan langah tetap per
gilah ia ia dari itoe soeatoe
bangkoo doedoeklaermenoeng
memirkiran kedjaoe.

, Betoelkah, beto Moesinah
ta' loeroes hati ? oekah ia ?
Ah, nasib — — — !

Moengkinkah 'kodjadi mang
sanja ?

Moengkinkah koermainkan
nia, kini koe tabordja lagi ?
Oh, doenia, doenia !

Disitoelah ia doe hingga la
roet malam. Ketidengarnja
toekang djeoalan di hadapan
oja, bersentaklah si manoeng
ja. Iapoeu baang dan ber
tjalan dengan lan nan ta' te
rap. Pikirannja lot. Tjemboe
roeua datang. Han merah me
igalahan hatiha sabar dan
gembira itoe.

(Akasamboeng)

Toean soedah Postw's
sel pada Admer. Pri. ?

Pangaos barang tjitakan (dr. werk)

100 Emplop ditjitat djenengan	. . .	0,75
500 id.	. . .	2,50
1000 id.	. . .	4,—
100 Briefkaart (Karto post) ditjitat sabeulan	. . .	0,75
500 id.	. . .	2,—
1000 id.	. . .	3,50
100 Kertas toelis, ditjitat djenengan	. . .	0,75
500 id.	. . .	2,50
1000 id.	. . .	4,—
100 Soerat ondangan model Briefkaart	. . .	1,—
200 id.	. . .	1,75
500 id.	. . .	3,75
1000 id.	. . .	6,—

Pangaos noe kasebat dilohoer sadajana ngao tinta
hiideung, oepami nganggo sanes kleur, kedjambih
ongkos. Sareng teuatjan kaetang ongkos intoen.
Pesenan nganggo perantsraan Rembours teu tias intoen.

DRUKKERIJ „ECODMY“
Oude Kerkhofweg No. 16 — Baneng —